

ESPAÑA Y LA REFORMA PROTESTANTE

(1517-2017)

Frances Luttikhuizen

t

Editorial
Academia del Hispanismo
2017

Índice

Agradecimientos.....	15
Cronología.....	17
Preliminares	21
Resumen historiográfico	23

I. EL MARCO SOCIO-POLÍTICO-RELIGIOSO

Creación de la Inquisición Española.....	29
Catequesis para el pueblo.....	34
Cardenal Cisneros, inquisidor general.....	37
Reformas.....	38
La Universidad de Alcalá.....	39
La Biblia Complutense	40
La Biblia Regia.....	42
Influencia erasmista en Alcalá	43

II. LOS ALUMBRADOS-DEIXADOS Y JUAN DE VALDÉS

El movimiento de los alumbrados-deixados.....	50
Guadalajara.....	52
Escalona.....	55
Medina de Rioseco.....	60
Juan de Valdés (1500?-1541).....	62
<i>Diálogo de doctrina cristiana</i> (1529)	64
Empatía con los deixados.....	67
Juan de Valdés en Nápoles.....	68

III. CARLOS V Y LA REVUELTA PROTESTANTE

Carlos V se ve con Lutero	73
El séquito del emperador	74
La actitud de Carlos V hacia la disidencia.....	78
La literatura protestante entra en España clandestinamente	88
El <i>Índice de Libros Prohibidos</i>	94

IV. EL CÍRCULO EVANGÉLICO DE VALLADOLID

Carlo de Sesso (1520?-1559).....	101
Dr. Agustín de Cazalla (1510-1559).....	106
La iglesia clandestina descubierta.....	108
Auto de fe, Valladolid, 21 de mayo de 1559.....	110
Auto de fe, Valladolid, 8 de octubre de 1559.....	120
Bartolomé de Carranza (1503-1576)	122

V. VOCES FEMENINAS EN GUADALAJARA Y VALLADOLID

La familia de los Cazalla	132
Las beatas	134
Las monjas	139
Las aristócratas.....	146

VI. *Artes de la santa Inquisición española* (1567)

El manuscrito original.....	157
¿Quién escribió <i>Artes</i> ?.....	161
Domingo de Baltanás	164
Domingo de Guzmán.....	168
Domingo de Azpeitia	171
¿Quién sacó el manuscrito?.....	178
El pseudónimo.....	180

VII. EL CÍRCULO EVANGÉLICO DE SEVILLA

El escenario religioso.....	182
Rodrigo de Valer (1505?-1549)	185
El Dr. Egidio (1495?-1555)	187
El Dr. Francisco Vargas (1490?-1546?).....	193
El Dr. Constantino de la Fuente (1502-1560).....	194
Julián Hernández, el <i>colporteur</i>	209
La red de disidentes.....	215
Algunos fugitivos	227
Los cautivos en Berbería	235

VIII. VOCES FEMENINAS EN SEVILLA

Las hermanas Bohórquez	243
Francisca de Chaves	249

Las hermanas González.....	254
Francisca López.....	256
La familia Gómez-Núñez.....	256
Juana de Mazuelos.....	265
Mariana (o María) Enríquez de Ribera.....	270
Ana de Deza.....	271
Ana de Illescas.....	275
Isabel Martínez de Alvo.....	276
Catalina de San Esteban.....	277
Las monjas del Monasterio de Santa Paula.....	278

IX. LOS EXILIADOS

Ginebra, ciudad de refugio.....	287
Francisco de Enzinas.....	288
Pedro Alejandro.....	294
Luis del Castillo y Diego de la Cruz.....	295
Gaspar Zapata.....	297
Juan Pérez de Pineda.....	304
La familia Cárdenas-Mairena.....	307
Los monjes Jerónimos.....	309
Reina, Valera, y Corro.....	317
La Biblia Reina-Valera.....	324
El matrimonio clerical.....	328

X. LA INTOLERANCIA CONTINÚA

Más opresión, más represión.....	335
Más allá de Sevilla y Valladolid.....	339
Cómplices en el extranjero.....	349
Otro objetivo: comerciantes extranjeros.....	358
El <i>Índice de Libros Prohibidos</i> ampliado.....	363
La Inquisición abolida.....	367

XI. LOS REFORMADORES ESPAÑOLES REDESCUBIERTOS

Acceso a los archivos históricos.....	374
Daniel Gotthilf Moldenhawer (1753-1823).....	374
Juan Antonio Llorente (1756-1823).....	375
Andrew Thorndike (1778-1840).....	376
Luis de Usoz y Río (1805-1865).....	378
Benjamin B. Wiffen (1794-1867).....	389
Eduard Boehmer (1827-1906).....	391

ÍNDICE

XII. LAS SECUELAS

La Biblia en lengua vulgar	396
La <i>British Foreign Bible Society</i>	400
El vínculo católico-español.....	401
La demonización del protestantismo.....	402
El nacionalcatolicismo.....	411
Artículos clave sobre libertad religiosa de la Constitución de 1978	413
Conclusiones finales	413
BIBLIOGRAFÍA	415
APÉNDICE. OBRAS DE LOS REFORMADORES ESPAÑOLES	449

COLOFÓN

· 467 ·

*Dedico este libro al entrañable profesor
Dr. David Estrada Herrero,
mi marido y maestro,
con todo mi cariño.*

AGRADECIMIENTOS

Recuerdo con un profundo sentido de gratitud a las muchas personas que me han ayudado con mi investigación y la preparación del manuscrito. Especialmente quiero mencionar a Emilio Monjo, que me proporcionó material, a mi hijo David, que leyó el manuscrito e hizo unas sugerencias muy útiles, y a María Martín Gómez, Palmiro Viñas y Francisco Ruiz de Pablos, que tan generosamente me ayudaron a preparar el texto para la edición final. También quiero dar las gracias a aquellos que me dieron apoyo financiero, como Howard y Roberta Ahmanson, el Providence Forum, y CIMPE.

También debo mencionar a mi padre, Martin Luttikhuizen, de quien heredé un amor por la historia y una profunda admiración por las personas que defienden sus creencias. Asimismo, estoy profundamente agradecido al dr. Jesús G. Maestro, de Editorial Academia del Hispanismo, por incorporar el libro en su colección.